

- diaper changing tables, counters and potties must be disinfected after each use.

According to certain studies, cases of gastroenteritis in childcare services can be reduced by approximately 50 % through regular and thorough hand washing and adequate disinfecting of the rooms and equipment.

AUTHORIZATION FORM FOR ORAL HYDRATION SOLUTIONS

Parents are not required to sign this Procedure. However, without a signed Procedure, no oral hydration solutions may be administered without written authorization from the parents and a member of the Collège des médecins du Québec. Parents may, if they wish, limit the period of validity for the authorization granted by indicating its duration in the space provided.

I hereby authorize

(name of day care centre)

to administer, in accordance with this Procedure, oral hydration solution sold under the following brand name:

(brand name)

_____	_____
Child's surname and first name	Period of validity of authorization

_____	_____
Parent's signature	Date

This Procedure was adapted from a Procedure drawn up by the Office des services de garde à l'enfance and reviewed by the Association des pédiatres du Québec. The information it contains reflects the current state of knowledge on the subject (1998).

SCHEDULE II

(s. 45, par. 4)

CONTENT OF FIRST-AID KIT

- 1 basic first-aid manual
- 1 pair of bandage scissors
- 1 pair of splinter forceps
- 12 safety pins
- 25 individually wrapped sterile adhesive bandages (25 mm by 75 mm)

25 sterile gauze compresses (102 mm by 102 mm)

8 rolls of sterile gauze bandage (4 rolls 50 mm by 9 m and 4 rolls 102 mm by 9 m)

6 triangular bandages

4 individually wrapped sterile bandage compresses

1 roll of adhesive tape (25 mm by 9 m)

25 individually wrapped antiseptic swabs

25 sterile adhesive bandages of various shapes and sizes

4 eye bandages

1 rectal thermometer and 1 oral thermometer

25 alcohol swabs".

39. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2936

Draft Decree

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Hairdressers — Hull — Amendments

Notice is hereby given that the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour has received a petition for amendments to the Decree respecting hairdressers in the Hull region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 15) from the contracting parties governed by the Decree and that, under section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) and under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Decree amending the Decree respecting hairdressers in the Hull region, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Draft Decree is to update certain terms of employment which have remained unchanged since December 28, 1995.

To do so, it proposes to extend the notion of haircutting to shaving, to harmonize the description of the territorial jurisdiction with the official government appellations within the territory of administrative region 07

— Outaouais, to acknowledge the dividing of the annual leave and to take into account leave for family events. It also fixes December 31, 2001 as the date on which the Decree ceases being in force, with provision for tacit renewal.

This Draft is currently the subject of an impact study as part of the amendments made to the Act amending the Act respecting collective agreement decrees (1996, c. 71).

During the consultation period, the impact of the amendments sought will be clarified. According to the 1998 annual report of the Comité paritaire sur les coiffeurs de la région de Hull, the Decree governs 96 employers, 289 artisans and 273 employees.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jude Bourke, Direction des décrets, ministère du Travail, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1 (telephone: 418-646-2644; fax: 418-528-0559; e-mail: jude.bourke@travail.gouv.qc.ca).

Any interested person with comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

NORMAND GAUTHIER,
Deputy Minister of Labour

Decree amending the Decree respecting hairdressers in the Hull region*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. Section 0.01 of the Decree respecting hairdressers in the Hull region is amended by inserting, in paragraph 2, after the word and punctuation “cutting,” the word and punctuation “shaving.”

2. Section 0.02 of the Decree is amended by replacing the definition “continuous service” by the following:

““uninterrupted service”: the uninterrupted period during which the employee is bound to the employer by a contract of employment, even if the performance of work has been interrupted without cancellation of the

contract, and the period during which fixed-term contracts succeed one another without an interruption that would, in the circumstances, give cause to conclude that the contract was not renewed.”

3. Section 4.02 of the Decree is amended by deleting the second paragraph.

4. The Decree is amended by inserting, after 4.02, the following:

“**4.02.1.** An employee who, at the end of a reference year, is credited with five years of uninterrupted service with the same employer, is entitled to an annual leave of a minimum duration of three consecutive weeks.

4.02.2. The annual leave may be divided into two periods where so requested by the employee. However, the employer may refuse the request if he closes his salon for a period equal to or greater than that of the employee’s annual leave.

The employer may divide the annual leave of an employee into two periods, one being the closing period. One of those periods must, however, last for a minimum of two consecutive weeks.”

5. Section 6.01 of the Decree is replaced by the following:

“**6.01.** This Decree remains into force until December 31, 2001. It is then automatically renewed from year to year, unless one of the contracting parties opposes it by sending written notice to the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour and to the other contracting party, during the month of August of 2001 or during the month of August of any subsequent year.”

6. Section 8.04 of the Decree is amended by replacing paragraphs 3 to 10 by the following:

- (3) the identification of the employee’s occupation;
- (4) the date of the payment and the work period corresponding to the payment;
- (5) the number of hours paid at the prevailing rate;
- (6) the number of hours of overtime paid or replaced by a leave with the applicable premium;
- (7) the nature and amount of the premiums, indemnities, allowances or commissions that are being paid;
- (8) the prevailing wage rate;

* The Decree respecting hairdressers in the Hull region (R.R.Q. 1981, c. D-2, r. 15) was last amended by the regulation made by Order in Council no 757-98 dated June 3, 1998 (1998, *G.O.* 2, 2216). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1999, updated to March 1, 1999.

(9) the amount of wages before deductions;

(10) the nature and amount of the deductions effected;

(11) the amount of the net wages paid to the employee.”.

7. Section 11.06 of the Decree is revoked.

8. Sections 12.02 and 12.03 of the Decree are replaced by the following:

“**12.02.** An employee may be absent from work for one day, without reduction of wages by reason of the death or the funeral of his consort, his child or the child of his consort, or of his father, mother, brother or sister. He may also be absent from work, without pay, for three more days on such occasion.

12.02.1. An employee may be absent from work for one day, without pay, by reason of the death or the funeral of a son-in-law, daughter-in-law, one of his grandparents or grandchildren, or of the father, mother, brother or sister of his consort.

12.03. An employee may be absent from work for one day, without reduction of wages, on his wedding day.

An employee may also be absent from work, without pay, on the wedding day of one of his children, of his father, mother, brother or sister or of a child of his consort.

12.04. An employee may be absent from work, without reduction of wages, for two days at the birth of his child or the adoption of a child.

An employee may also be absent from work for three other days on such occasion, but without pay.

This leave may be divided into days at the request of the employee. It may not be taken more than 15 days after the child arrives at the residence of his or her father or mother.

However, an employee who adopts the child of his consort may be absent from work for only two days, without pay.

12.05. In the circumstances referred to in sections 12.02 to 12.04, the employee must advise his employer of his absence as soon as possible.”.

9. Schedule I of the Decree is replaced by the following:

“**SCHEDULE I**
(s. 1.01)

REGION 07 — OUTAOUAIS

Communauté urbaine de l’Outaouais

Ville de Aylmer, Ville de Buckingham, Ville de Gatineau, Ville de Hull, Ville de Masson-Angers.

Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau

Canton d’Aumond, Blue Sea, Bois-Franc, Bouchette, Cayamant, Déléage, Canton de Denholm, Égan-Sud, Village de Gracefield, Canton de Grand-Remous, Kazabazua, Lac-Sainte-Marie, Canton de Low, Canton de Lytton, Ville de Maniwaki, Messines, Montcerf, Northfield, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, Canton de Wright.

Municipalité régionale de comté de Les Collines-de-l’Outaouais

Cantley, Chelsea, L’Ange-Gardien, La Pêche, Notre-Dame-de-la-Salette, Pontiac, Val-des-Monts.

Municipalité régionale de comté de Papineau

Boileau, Bowman, Chénéville, Duhamel, Fassett, Lac-des-Plages, Lac-Simon, Canton de Lochaber, Canton de Lochaber-Partie-Ouest, Mayo, Village de Montebello, Montpellier, cantons unis de Mulgrave-et-Derry, Namur, Paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Secours-Partie-Nord, Paroisse de Notre-Dame-de-la-Paix, Village de Papineauville, Plaisance, Village de Ripon, Canton de Ripon, Saint-André-Avellin, Saint-Émile-de-Suffolk, Saint-Sixte, Paroisse de Sainte-Angélique, Ville de Thurso, Val-des-Bois.

Municipalité régionale de comté de Pontiac

Cantons unis d’Alleyn-et-Cadwood, Canton de Bristol, Village de Bryson, Village de Campbell’s Bay, Canton de Chichester, Canton de Clarendon, Village de Fort-Coulonge, Canton de Grand-Calumet, cantons unis de Leslie-Clapham-et-Huddersfield, L’Isle-aux-Allumettes, Canton de Litchfield, cantons unis de Mansfield-et-Pontefract, Village de Portage-du-Fort, Rapides-des-Joachims, Village de Shawville, cantons unis de Sheen-Esher-Aberdeen-et-Malakoff, Canton de Thorne, Waltham.

10. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.